



# Überwachte Fertigungsstätte

## *Approved Place of Manufacture*

**Bals-Elektrotechnik GmbH & Co. KG**  
**Burgweg 22**  
**57399 Kirchhudem-Albaum**

**Fertigungsstättennummer: 30002251**

Die Überwachung der Fertigungsstätte erfolgte nach dem europäischen Werksinspektions-Verfahren auf Basis der folgenden Schriftstücke: / *This surveillance of the factory was performed according to the European Factory Inspection Procedure based on the following documents:*

**ECS/CIG 021 - 024: 2014**

**Werksinspektionsverfahren, Harmonisierte Anforderungen /**  
***Factory Inspection Procedure - Harmonized Requirements***

**Die Anforderungen wurden erfüllt. / *The requirements have been fulfilled.***

**Datum der letzten Inspektion: / *Date of last inspection:***

**2017-08-24**

Produkt-Kategorie: Siehe Anhang /  
*Product Category: See Appendix*

**VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut GmbH**

***VDE Testing and Certification Institute***

Inspektionen, Konformitätsüberwachung, Intern. Service  
*Inspection, Conformance, Intern. Service*

Thomas Bilz

Datum / *Date:* 2017-08-30

Merianstrasse 28, 63069 Offenbach, Deutschland / *Germany*  
Telefon / *Phone:* +49 69 83 06-0, Telefax / *Fax:* +49 69 83 06-555  
E-Mail / *e-mail:* [vde-institut@vde.com](mailto:vde-institut@vde.com), <http://www.vde-institut.com>

Dieses Dokument ist nicht übertragbar auf andere Fertigungsstätten und berechtigt nicht zum Führen eines VDE-Zeichens. /  
*This document is not transferable to other places of manufacture and does not authorize to use any VDE Mark.*

**VDE**  
INSTITUT

Name und Sitz der Fertigungsstätte / *Name and registered seat of the place of manufacture*  
Bals-Elektrotechnik GmbH & Co. KG, Burgweg, 57399 Kirchhundem-Albaum, Deutschland

Datum / *Date*      Seite / *Page*  
2017-08-30      1 / 1

Dieses Blatt gilt nur in Verbindung mit Blatt 1 des Dokuments für die überwachte Fertigungsstätte./  
*This supplement is only valid in conjunction with page 1 of the document for the surveilled place of manufacture.*

**Datum der letzten Inspektion: / *Date of last inspection:***

**2017-08-24**

<b>Produkt-Kategorie:</b>	<b><i>Product Category:</i></b>
Baustromverteiler	<i>Assembly for construction sites</i>
Fahrzeugkupplung für Ladung von Elektrofahrzeugen	<i>Vehicle coupler for charging of electric vehicles</i>
Gerätestecker, industrielle Anwendung	<i>Appliance inlet, industrial purpose</i>
Kupplung, industrielle Anwendung	<i>Connector, industrial purpose</i>
Kupplungsdose, wiederanschließbar	<i>Socket-outlet, rewirable, portable</i>
Steckdose	<i>Socket-outlet</i>
Steckdose für Ladung von Elektrofahrzeugen	<i>Socket-outlet for charging of electrical vehicles</i>
Steckdose, industrielle Anwendung	<i>Socket-outlet, industrial purpose</i>
Stecker für Ladung von Elektrofahrzeugen	<i>Plug for charging of electrical vehicles</i>
Stecker, industrielle Anwendung	<i>Plug, industrial purpose</i>
Stecker, wiederanschließbar	<i>Plug rewirable</i>

Name und Sitz der Fertigungsstätte / *Name and registered seat of the place of manufacture*  
Bals-Elektrotechnik GmbH & Co. KG, Burgweg, 57399 Kirchhundem-Albaum, Deutschland

Datum / *Date*      Seite / *Page*  
2017-08-30      2 / 2

Dieses Blatt gilt nur in Verbindung mit Blatt 1 des Dokuments für die überwachte Fertigungsstätte./  
*This supplement is only valid in conjunction with page 1 of the document for the surveilled place of manufacture.*

**Produkt-Kategorie:**

***Product Category:***

Stellantrieb, elektrisch

*Actuator, electric*

Zweipolige Steckvorrichtungen mit  
Schutzkontakt

*Two pole connectors with protective  
contact*

Übergangsadapter für industrielle  
Anwendung

*Converison adaptor for industrial use*